

浅论大学英语教学中中西文化对比的应用

何 凡

武汉华夏理工学院外国语学院 湖北 武汉 430000

摘要:从20世纪80年代开始,英语教学工作在我国开始掀起文化学习的热潮,这和中国文化的发展进程有着千丝万缕的联系。世界经济的融合发展,我国和其他国家的交流越来越密切,语言更是作为交流沟通的基础和媒介,相关语言专业人才的培养更是受到了人们的关注。语言的学习脱离不了文化知识,对文化背景不了解,就无法深刻理解语言文化的奥秘,更谈不上综合运用语言文化知识。英语教学中,将英语学习和语言文化有效融合起来,学生对语言文化元素的认知才会更深刻。

关键词:大学英语;中西文化对比;应用策略

在新的发展阶段,我国和国际社会逐渐接轨,和西方国家的贸易往来、文化交流、政策沟通、货币流通等方面有了进一步的发展。英语是西方国家的母语,更是世界通用语言,在新的发展战略的影响下,对我国的外交工作、商业合作都发挥着重要作用。想要学好一门语言,就需要深入认识一个国家、一个民族的文化,掌握其语言架构和表达技巧,继而学会灵活应用。大学英语教学中教师更应当深刻认识到中西方文化的差异,并科学地将中西文化对比应用到实际教学活动中,有效加深学生对英语课程的理解和记忆。

一、中西文化对比在大学英语教学中的应用意义

语言是文化的重要组成部分,语言水平的提高对于中西方的交流和融合具有积极作用。一带一路发展战略下,中国倡导和平共进,共同发展,真正让中国文化走出国门,走向世界。在这个过程中,我们既可以弘扬和宣传中华优秀传统文化,也可以吸收和借鉴西方文化的优良之处,真正实现融合发展,互惠互利。而要实现这一切的基础,就要提高语言教学水平,让更多地学生熟练掌握语言文化知识,提高自身文化素养,能够熟练运用语言工具表达自己的思想,从而为双方更好地沟通和交流奠定人才基础。

(一) 语言与文化的关系

语言是人们进行沟通和交流的重要工具,也是文化得以传承和发展的重要载体。文化则是艺术、思想、科学、法律等多种内容的集中体现。语言与文化之间紧密融合,相互依存。人们只有掌握一定的语言知识,才能了解文化需求,而只有具有丰厚的文化底蕴,才能更好地认识和运用语言。事实上,脱离了文化的语言是不存在的,脱离了语言的文化更是无稽之谈。大学英语是高校英语教学中的重要课程,语言的学习不能脱离文化背景知识,英语教师在英语课堂中,需要深刻认识语言与文化的关系,深刻理解中西方文化的差异。教学过程中有效融合西方国家的文化背景、历史风俗、生活习惯、宗教信仰等多方面内容,让英语的学习贴近西方国家生活实际,并从中获得语言学习的基础。教师明确语言与文化的关系,让英语语言的学习和文化背景不再割裂开来,让英语的学习不再局限于无尽的单词背诵与语法知识巩固之中,结合西方文化背景让语言文化知识活跃起来,理解西方文化中英语作为交流工具的作用,促使学生对英语源语言有着更深的知识,激发学生学习英语的兴趣,促使学生更好地成长和进步。

(二) 文化差异与大学英语课堂教学的联系

大学英语课堂教学,更多是学习西方国家语言文化知识以及表达技巧,以培养和提升学生的语言表达能力作为基础。

我国传统的英语课堂教学,教师多是依赖于学校颁发的英语教材,让学生学习和背诵该主题内容相应的单词、语法和句子,学生更多地是停留在被动接受和巩固记忆的阶段,英语学习相对来说比较枯燥。而且在这种教育体制下,很多学生并不能很好地理解中西方文化的差异,导致对于所学的英语知识不能灵活地应用,或者说英语单词或词语运用的时机或者意义不对,也就是人们常说的出现歧义和用语失误的问题,从而导致中西文化双方的沟通和交流出现问题。随着社会的不断发展和进步,为了有效克服英语学校中不会应用的问题,或者应用不当的问题,人们开始逐渐意识到英语文化背景知识学习的重要性。为此,很多英语教师在教学过程中,通过对比中西方文化的差异,引导学生结合社会发展环境进行分析,有效丰富了英语课堂教学内容,切实提高了学生参与英语学习活动的热情。而且运用中西文化差异对比的教学方式,很多学生开展了自主学习分析,不仅在很大程度上提高了英语语言运用能力,而且自主学习能得到了有效的改善,更是让很多学生感受到了英语学习的乐趣。

二、当前英语教学中文化因素研究现状分析

当前时期,我国对于英语教学中中西文化的对比研究已经取得了有力的发展。我国文化研究学者对于中西方文化的差异做了细致划分,并且对相应类别中具有代表性的表达做了进一步的探讨,这些分析对于英语教学工作的发展提出了有效的引导。与此同时,对于中西方文化的研究还有还有一定的局限,研究的侧重点主要集中在英汉两种语言的词语、习语以及语言组织方式上,对于英语语言的整体性和主题性重视力度不足。事实上,人们都能认识到文化的差异并不仅仅是单词和习语的内涵意义的差异,也不是其语言文化组织架构上的区别,更多是由于人民的生活习性以及相应的社会制度影响。对当代大学生而言,在中学阶段已经接受了一定的英语文化背景知识的熏陶,对于中西方文化的差异已经有了一定的认识。那么大学英语教学活动中,教师就应当以此为基础,让英语学习工作和语言文化知识有效融合起来。

三、大学英语教学中文化差异讲授策略

(一) 以讨论的形式进行选取

刚进入大学,学生们对于自己的学习和生活也有了一个新的认知。在这之前,很多学生对于中西方文化的差异有所了解,但是对于其教育模式并没有一个清醒的认识。在这个阶段,除了让学生学习教材知识之外,还可以鼓励学生去查找相应的资料,让学生们在一起交流和讨论,从而促使学生更加深刻地理解中西方教育体制的差异。具体来讲,教师可

以首先带领学生学习课文基础知识,让学生对西方文化有一个基础的认识,然后让学生对比自己的大学生活,找出双方教育工作的异同点。教师还可以通过计算机技术工具接受并进行展示学生搜集的图片,让班级的学生运用语言文化知识对其进行分析,这样可以进一步加深学生的印象。比如,教师还可以播放国外电影,组织学生一起观看和谈论中西双方文化的差异,并且结合自己的心得进行总结阐述,这样不仅可以活跃课堂教学氛围,还能让学生踊跃参与其中,切实提高学生学习的积极性。

(二) 通过英语实践活动对加强对中西方文化的认识

现如今,社会的不断发展和进步,对于英语专业人才提出了更高的要求。大学英语教学中不仅要让学生看懂英语文化知识,更重要的是让学生运用语言文化知识,切实增强学生的英语听说读写能力。英语实践活动的开展是符合社会的发展需要的,更是贴合学生的学习需要,同样也是克服传统的哑巴英语教学的弊端,对于增强学生英语学习自信心具有积极作用。比如教师可以在大学英语课堂教学中举办英语实践活动,让学生们探讨自己的梦想,并组织学生参与表演或者宣讲中去,通过这种学习活动,进一步加深学生对自我的认知,从而熟练掌握本单元的相关内容。如教师可以将班级的学生划分成中方家庭与西方家庭,然后开展相应的表演活动。教师鼓励学生们从互联网上搜集对应的资料信息,小组内安排学生角色,并以对话实践活动的方式进行下去。在完成对应的英语实践活动之后,教师可以选择学生总结其差异,分析其处理家庭关系的优劣,促使学生进行思考,从而取长补短,获得更好地发展。最后教师再进行总结分析,中国家

庭成员关系比较密切,家庭氛围比较浓厚,很多父母希望可以为孩子做完更多地事情,学生的独立意识相对来说比较差。西方家庭关系的处理相对来说比较民主,他们尊崇孩子个人的想法,尊重子女的选择。而中方家庭关系比较注重家长权威,还有的许多家长甚至奉行棍棒底下出孝子的教育理念,教师可以针对中西文化的差异举办一些辩论会或者是表演活动,这样可以给予学生以更多地英语学习的机会,也能使得学生对于中西方文化的差异理解的更加透彻,帮助孩子树立远大的梦想,还能无形中锻炼学生的英语表达能力,对于提高英语教育质量具有积极助力。

四、结语

英语语言的学习和文化知识是密切相关的,语言教学中英语教师应当以文化背景为依托,设置一定的语言学习和交流情形,有效引导学生进行思考和讨论,促使学生学会学习和思考,有力加强学生对中西文化差异的认知,切实提高学生的跨文化意识。这样一来,英语语言教学工作可以有效突破因文化差异而产生的隔阂,使得学生能够更深刻地理解语言文化知识应用的背景,让学生敢于交流和表达,切实提高英语文化教学的实效性,使得学生对于中西方文化差异有一个更深刻的认知。

参考文献:

- [1] 袁翠珍. 外语教学与中西文化差异. 镇江师专学报, 2008, 3, 157-159.
- [2] 毕研韬, 周永秀. 浅谈中西文化差异在课堂中的反映. 山东教育科研, 2010, 3, 49-51.

